

The Hong Kong Children's Choir
香港兒童合唱團

樂訊

NEWSLETTER



2017澳洲交流演出



2016舞蹈專場－繽紛節日匯香港
肇慶「第六屆中國童聲合唱節」示範演出

 the hongkong
children's choir
香港兒童合唱團

音樂總監 / 首席指揮 : 霍嘉敏
Music Director / Principal Conductor : Kathy FOK

2017 澳洲交流演出

日期：7月9日至21日

地點：澳洲塔斯曼尼亞荷伯特、悉尼

參與班別：Concert Choir



香港兒童合唱團（簡稱「香兒」）今年暑假將接連前往澳洲及肇慶兩地進行交流演出。首先是於7月9日至21日參與在塔斯曼尼亞荷伯特舉行的「Festival of Voices 合唱節」。完成荷伯特的行程後，「香兒」更會與香港駐悉尼經濟貿易辦事處合作舉行慈善專場音樂會為更生會籌款，同時慶祝香港特別行政區成立20周年，並把香港「活力之都」的形象宣揚開去。

Festival of Voices 合唱節

自2004年起於澳洲冬季期間舉行，長約兩週的合唱節每年吸引多達3萬人參加，是當地有名的音樂盛事。合唱節其中一個最矚目的活動是約有數千人參與的營火會，在寒冷的冬夜一眾表演者及參加者圍繞著溫暖的營火歌唱，無分彼此地享受音樂。



團員名單

第一組

余懿雅▲

區涴晴●

陳婧彤

鄭樂瑤

鄭雍穎

伍 悅

譚曉晴◆

鄧旭婷

曾蒨淳

葉卓靈

第二組

歐彥婷▲

陳沛陶●

歐陽晞願

陳穎希

張瀾之

張紫茵

趙悅賢

何思樂

盧佐孜

鄧 瑤

楊 穎

第三組

張雅暉▲

鄭樂愉●

陳朗昕

卓伽穎

朱芍盈

樊晴曦

林卓諾

李嘉曦

蘇樂兒

蔡思懿◆

余逸暉

第四組

林家瑜▲
李曦晴●

江穎忻

廖心延

莫頴喬

岑卓衡

蔡惠琳★

黃可晴

黃暄樂

黃子晉

余逸暉

第五組

卓敬又▲

梁日朗●

鄭晴義

徐梓滔

盧朗庭

駱家熙

鮑俊傑■

黃景皓

黃子晉

職員名單

主席

任德輝

隨團董事

莫鳳儀

音樂總監兼首席指揮

霍嘉敏

指揮

林浩恩、孫明慧

鋼琴伴奏

黃子衡

隨團經理

謝偉基

隨團職員

林智璇 梁廷樂

陳成豐 陳意華

鍾愛貞

▲組長 ●副組長 ★班長 ◆聲部長 ■康樂

日程表



9/7 香港 → 塔斯曼尼亞荷伯特 (Hobart, Tasmania)

10/7 抵達塔斯曼尼亞荷伯特
荷伯特市中心觀光

11/7 塔斯曼尼亞藝術博物館 (Tasmanian Museum & Art Gallery) 音樂會
荷伯特大會堂 (Hobart Town Hall) 合唱節歡迎音樂會

12/7 塔斯曼尼亞 ABC 電台演出
新舊藝術博物館 (Museum of Old and New Art) 音樂會
荷伯特大會堂 (Hobart Town Hall) 合唱展演音樂會

13/7 參與合唱節工作坊 (合唱指揮 : Chris Burcin)
威靈頓山 (Mount Wellington) 觀光

14/7 參與合唱節工作坊
玫瑰山 (Rosy Hill Lookout) 觀光
荷伯特大會堂 (Hobart Town Hall) 國際合唱音樂會

15/7 撒拉曼卡市場 (Salamanca Market) 觀光
波諾朗野生動物園 (Bonorong Wildlife Sanctuary) 觀光

16/7 聯邦音樂廳 (Federation Concert Hall) 合唱節閉幕音樂會

17/7 塔斯曼尼亞植物園 (Tasmania Botanical Garden) 觀光
荷伯特 → 悉尼

18/7 悉尼市中心觀光
悉尼城市演奏廳 (City Recital Hall) 舉行慈善專場音樂會
更生會、香港駐悉尼經濟貿易辦事處合辦

19/7 藍山 (Blue Mountain) 觀光

20/7 庫克船長遊輪之旅 (Captain Cook Cruise)
澳洲國會大樓 (Parliament House) 觀光

21/7 悉尼 → 香港



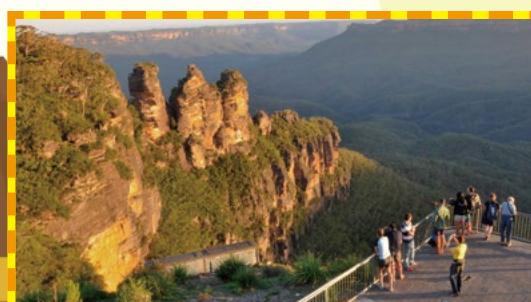
新舊藝術博物館 (Museum of Old and New Art)
於 2011 年正式啟用，是澳洲最大型的私人博物館。館內展示由澳洲商人大衛華德 (David Walsh) 所收藏的古典、現代及當代藝術品。每年均舉行 MONA 音樂藝術節，期間會於館內展覽大型的公共藝術品及舉行音樂會。



威靈頓山 (Mount Wellington)
位於塔斯曼尼亞東南海岸，是威靈頓山脈的頂峰，約有海拔 1,271 米高，山頂長年被白雪覆蓋。山上最有名的景觀，是位處荷伯特方向的玄武岩峭壁所形成的地貌。從山上可清晰俯瞰荷伯特市內風光。



撒拉曼卡市場 (Salamanca Market)
每逢星期六於撒拉曼卡廣場 (Salamanca Place) 舉行的市集，有多達 300 個攤位售賣當地特產、藝術品、工藝品及家居用品。



藍山 (Blue Mountain)
於 2001 年被列為世界自然遺產，距離悉尼約 3 個小時車程。「藍山」不單是指一座山脈，而是包括一整片高原地區，區內有大峽谷及「三姊妹石」 (The Three Sisters) 等自然景觀，山谷內亦有自然徑供遊人使用。



2017 肇慶交流演出

日期：7月23日至26日
地點：中國肇慶
參與班別：高A、高B



「香兒」Concert Choir完成澳洲交流演出後，將由高A及高B接棒，前往肇慶出席「第六屆中國童聲合唱節」作示範演出。



第六屆中國童聲合唱節

由中國合唱協會與肇慶市端州區人民政府主辦，並於2017年7月22日至26日在廣東省肇慶市端州區舉行。主辦方邀請了優秀的童聲合唱團，包括中央少年廣播合唱團、上海黃浦區青少年藝術中心春天少年合唱團、深圳中學金鐘少年合唱團、深圳高級中學百合合唱團及香港兒童合唱團參與為期5天的合唱節。受邀團隊將在開幕式、閉幕式及專場音樂會中演出，亦會在合唱節期間進行示範專題講座。



團員名單

第一組	第二組	第三組	第四組
張珮榆▲	石穎芊▲	李 蕎▲	李顯同▲
黃天嵒●	陳巧雯●	李穎琪●	丁仕朗●
甄穎霖	鄭汧雅	黃樂妮	梁蘊希
鄭心愉	張庭騫	卓以琳	何妙瑩
柳詠藍	廖珈儀	林珈禧	梁斯穎
廖家蔚	曾樂欣	周澄如	吳卓敏
彭 澄	麥浠楠	何衍晴	葉旖衡
何德初	張凱琳	張潔瑞	侯樂天
蕭善文	鍾恩皓	陳諾晴	譚昊然
冼嘉楹	王芷媛	馮詠琳	潘勁廷
蘇諾兒	張豐翹	白凱瑩	李昊汶
		林慧昕	徐朗軒

▲組長 ●副組長

職員名單

名譽顧問	馮 源
指揮	譚天樂
鋼琴伴奏	馮珮珊
隨團經理	余雪華
隨團職員	吳文英
	林 穎
	張嘉衡
	陳成豐
	陳芷珊
	陳意華

日程表



23/7 香港 → 肇慶

24/7 出席「特邀優秀示範團」講座
七星岩觀光

25/7 「特邀優秀示範團」專場音樂會
地點：肇慶學院肇慶藝術中心
時間：晚上7時30分

26/7 「第六屆中國童聲合唱節」閉幕式
地點：肇慶學院肇慶藝術中心
時間：下午2時
肇慶 ← 香港

Concert Choir、高A及高B在完成澳洲及肇慶的交流演出後，旋即回港將精心準備的美妙曲目獻給香港觀眾。其中王廣宇先生的《陳子昂詩兩首》及黃子衡先生的《將進酒》更會在7月28日晚上8時於葵青劇院演藝廳舉行的「2017海外演出重溫」中作香港首演，門票現已於各城市售票網售票處公開發售，萬勿錯過！

2016 年節目回顧♪

「Harry 哥哥好鄰居」節目錄影



日期：2016年11月27日

主辦機構：香港電台及赤能概念有限公司

地點：香港電台電視大廈

參與班別：中二B

團員踏足錄影廠參與港台電視 31 頻道之「Harry 哥哥好鄰居」節目錄影，與節目嘉賓 Sunny 哥哥（黃汝桑）合唱經典兒歌之外，亦和主持 Harry 哥哥（王者匡）一同拍攝小遊戲環節，之後於鏡頭前唱出聖誕歌曲，祝願電視前的觀眾有一個快樂聖誕。

「香港繽紛冬日節」聖誕亮燈儀式



日期：2016年12月2日

主辦機構：香港旅遊發展局

地點：中環皇后像廣場

參與班別：初一K

團員踏上舞台，於巨型聖誕樹前為來賓唱出經典聖誕歌曲串燒。配合整齊的動作演唱，為嘉賓送上冬日暖意，引來不絕掌聲。

香港鄉村俱樂部聖誕亮燈儀式



日期：2016年12月3日

主辦機構：香港鄉村俱樂部

地點：香港鄉村俱樂部

參與班別：青年合唱組

團員在約 9 米高的聖誕樹前獻唱多首耳熟能詳的聖誕歌曲，及後再於池邊花園的餐會中獻唱，期間更邀請多位小朋友上台一同演繹多首歡快的聖誕歌謡，包括《Jingle Bells》及《Rudolf the Red Nosed Reindeer》等，快樂的歌聲令餐會更添溫馨。

「巨匠系列－馬勒第三交響曲」音樂會



日期：2016年12月9日及10日

主辦機構：香港管弦樂團

地點：香港文化中心音樂廳

參與班別：男童聲小組、高A、高B

《馬勒第三交響曲》一共分為6個樂章，由香港管弦樂團音樂總監梵志登大師指揮，帶領管弦樂團、合唱團及女中音奧康娜（Kelley O’Connor）以音樂頌讚大自然的偉大。「香兒」與香港管弦樂團合唱團女聲部一同於第5樂章中演唱，清脆的童聲與女聲互相應和，生動地呈現了在鐘聲下天使頌唱的歡欣景色。

歐陸嘉年華聖誕演出



日期：2016年12月17日

主辦機構：歐陸嘉年華有限公司

地點：中環海濱

參與班別：中三B、中三I

團員率先唱出耳熟能詳的《We Wish You a Merry Christmas》，當中模擬聖誕樹的可愛動作引來不少途人拍照留念。其後再唱出廣東話作品《大家同歡樂》及《Frosty the Snowman》，輕快的歌聲盡顯團員活潑一面，表演以一首悠揚的聖誕樂曲《Gift of the Season》作結。

海洋公園聖誕演出



日期：2016年12月17日

主辦機構：香港海洋公園

地點：香港海洋公園海濱樂園舞台

參與班別：初一O、初二I

美妙歌聲能為聖誕節增添濃厚的氣氛！於巨型聖誕樹前團員為來賓唱出經典聖誕歌曲串燒，三個時段的精彩演出引來不絕掌聲。團員其後與兩位特別來賓－聖誕老人及海洋公園吉祥物威威司令一同參與「點亮聖誕」慶典，閃爍的70呎聖誕樹在漆黑的夜空映襯下，現場隨即彌漫著濃厚的節日氣氛。

聖誕園林音樂會－聖誕狂想曲



日期：2016年12月24日

主辦機構：香港電台第四台

地點：九龍公園廣場

參與班別：中三A、高B

指揮譚子輝帶領「香兒」與男中音錢深銘及香港愛樂室樂管樂團演繹多首膾炙人口的聖誕歌曲，包括由倫偉傑編曲的《聖誕歌曲》、韓德爾的《哈利路亞大合唱》，以及由葉浩堃特別為這場音樂會編寫的《聖誕狂想曲》。音樂會尾聲時各表演者再送上威爾遜的《76支長號》，嘹亮壯闊，加上悅耳歌聲，響徹九龍公園。

高 A 班觀摩音樂會

日期：2016 年 11 月 25 日

地點：西九龍團址演唱廳

參與班別：高 A



在指揮譚天樂導師及伴奏馮珮珊導師的帶領下，團員以一曲充滿爵士風情的《Chattanooga Choo Choo》揭開音樂會序幕，其後以無伴奏形式演唱《See the Gipsies》，表現游刃有餘。



團員緊接演繹兩首指揮譚天樂導師的作品，包括「Bach 330 計劃」中的《The Correct Pronunciation of Bach》，以巴赫多首著名作品為曲，填上充滿趣味的歌詞，「教導」聽眾這個音樂大師名字的正確發音；還有《π 3.14》，以廣東話唱出圓周率無盡的數字，讓台下觀眾不禁莞爾。

團員再以普通話唱出《太陽出來啦》、《採茶》及《搖船曲》，表達大自然中的天、地及水。其後再以英語唱出三首詩作：感慨一位小男孩離世的《Boy Blue》、對未來充滿希望的《Measure me, sky》及讚美音樂的《O Music》。

音樂會最後，觀眾意猶未盡，團員再於漆黑中配合點點燈光帶來班歌《高 A 班》，演出充滿新意，音樂會在一片熱烈掌聲及歡呼聲下圓滿結束。



2016 手鈸班觀摩音樂會

日期：2016 年 12 月 18 日

地點：西九龍團址演唱廳

參與班別：七彩桌鈸、手鐘初班、手鈸 A、手鈸 B

表演嘉賓：中三 C



手鈸班團員連月用心練習，為觀眾帶來主題為「歡度聖誕」的「2016 手鈸班觀摩音樂會」。音樂會開始時，手鈸 A 班一邊演奏樂曲《Joy Procession》，一邊從觀眾席兩側緩緩進場。團員技巧純熟，在指揮黃婉薇導師的帶領下，表演時亦充滿自信。



3首曲過後，就由年紀最輕的七彩桌鈸班團員演奏《歡樂頌》及《Jolly Old Saint Nicholas》。除了七彩桌鈸班，手鐘初班亦是初次出場，演奏《Silent Night》及歌頌耶穌出生的法國作品《Il est Ne》。雖然是第一次演出，但兩班團員仍能克服緊張，在台下亦能安靜欣賞表演，表現值得讚賞。其後手鈸 B 班帶來《Evening Prayer》及《Advent Promise》等一共 4 首樂曲，表現流暢。

音樂會後半部份加入合唱表演，中三 C 與手鈸 A 班合作，表演《Christmas is a Feeling》及《Ding Dong Merrily on High》等樂曲，帶來濃濃的聖誕氣氛。一眾表演團員在最後送上一首《Jingle Bells》，音樂會在一片歡欣溫馨的氣氛下結束。

2016 舞蹈專場— 繽紛節目匯香港

日期：2016年12月24日

地點：伊利沙伯體育館

參與班別：舞蹈組

表演嘉賓：中一F、中二F、Concert Choir



七級 A、八級 B 聖誕燈飾

二級 A 天使降臨



十一級 B、十二級 A 煙花舞



六級 B 年初三賞煙花



五級 E、七級 C 年初五許願樹前祈福、初十五渡元宵佳節



一級 C、三級 C、四級 D 年三十行花市、年初一拜大年



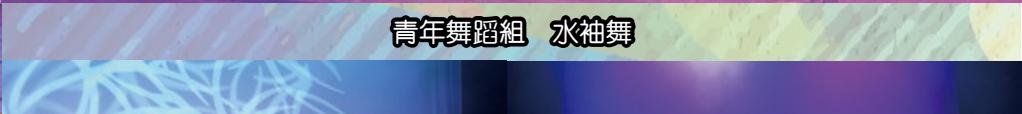
Pre-Primary B、Grade 3A、
Grade 7 情人節的愛



五級 A 年初三轉風車



2016 舞蹈專場一 繽紛節日匯香港





九級A 聖誕花

十級A、十一級A 士的舞

Concert Choir
黃鶴樓、Sing Bell Christmas



2017年上半年節目巡禮

第十三屆大角咀廟會

日期：3月5日
主辦機構：旺角街坊會
地點：大角咀福全街

參與班別：芭蕾舞 Pre-Primary B、
Grade 3A、Grade 7 及
Hip Hop 1B、2A



大角咀廟會自2005年起便是區內的年度盛事，節目豐富。今年適逢香港特別行政區成立20周年，廟會亦以此作主題，與大眾一同慶祝。芭蕾舞團員率先上台表演《情人節的愛》，帶領觀眾感受溫馨的節日氣氛；其後Hip Hop 1B及2A團員則表演充滿活力的《Back to School!》，盡顯活潑一面。

苗圃 25周年慈善音樂會

日期：3月25日
主辦機構：苗圃行動

地點：荃灣大會堂演奏廳
參與班別：中三 A



信義宗神學院教會改革500周年 聖樂崇拜—蒙召唱新歌

日期：4月7日
主辦機構：信義宗神學院

地點：基督教香港信義會真理堂
參與班別：初二 E、中一 C



是次音樂會門票收益全數撥捐苗圃行動助學用途，中三A於下半場與苗圃音樂團一同向觀眾送上苗圃行動全新會歌《前路有我伴你開》及名曲《獅子山下》，不但表達山區學童對知識的渴求，亦展現善眾和苗圃行動義工為他們開創前路的堅持。

在基督教香港信義會管弦樂小組演奏序樂及會眾同唱一曲後，團員以拉丁文獻唱兩曲，分別為《Panis Angelicus》，歌名意思為「天使之糧」及《Laudamus te》，歌名意思為「讚美主名」。

「反共情音樂會—合唱雙城」

日期：3月11日
地點：國際基督教優質音樂中學暨小學以勒音樂廳
表演團體：漢堡女聲合唱團、Concert Choir



事隔 5 年，香港兒童合唱團再度與漢堡女聲合唱團同台演出！「香兒」於 2012 年歐洲交流演出時曾於漢堡國家青年音樂學院的美拉麗斯大廳與漢堡女聲合唱團一同演出，今次「香兒」一盡地主之誼，為首次來港的漢堡女聲合唱團舉辦音樂會。



攝於 2012 年歐洲交流演出，「香兒」及漢堡女聲合唱團為慶祝香港特別行政區成立 15 周年首次合作舉行專場音樂會。



甫一開場 Concert Choir 先獻唱兩首香港本地作曲家的作品，包括李偉安先生的《花非花》及何崇志博士改編自《踏雪尋梅》的《尋梅洛基山》。



及後「香兒」董事會主席任德輝先生（左）上台致辭並與漢堡女聲合唱團指揮 Gesa Werhahn 女士（右）雙方致送紀念品。



音樂會的尾聲由兩隊合唱團攜手送上，團員先合唱由顧嘉輝先生及黃霑先生所作的名曲《獅子山下》，來自德國的漢堡女聲合唱團團員演唱廣東話歌曲時亦毫不遜色，贏得現場觀眾多番的熱烈掌聲。最後一曲是德文歌曲《Guten Abend, Gute Nacht》，此搖籃曲耳熟能詳的旋律以及團員們溫柔的歌聲為音樂會劃上完滿句號。謹盼「香兒」將來可繼續與來自世界各地音樂團體合作，將不同國家的美妙音樂帶來香港。

儀式完結後，漢堡女聲合唱團的節目正式開始。由 51 位 13 至 23 歲女聲組成的合唱團選曲範圍廣泛，除了德文歌曲外，亦獻唱了多首英文、非洲及墨西哥民歌，清脆動聽的歌聲響徹音樂廳。於演唱最後一曲《Nothing Else Matters》時，她們更分散走到觀眾席，從四方八面傳來的歌聲不禁令觀眾沉醉其中，回味不已。



2017 預備組觀摩音樂會

香港兒童合唱團每年都會為各級合唱組團員舉辦觀摩音樂會，團員可從中汲取演出經驗外，亦能互相學習。音樂會於發聲練習後正式開始，團員表演之餘，亦能於台下專心欣賞音樂會，為其他團員送上掌聲，表現值得讚賞。

日期：4月8日
地點：西灣河文娛中心劇院

預備A



預備B



預備C



預備D



預備E



預備F



預備G



2017 預備組觀摩音樂會

預備 H



預備 I



預備 J



預備 K



預備 L



預備 M



預備 N



預備 O



2017 初級組觀摩音樂會

初一及初二級的觀摩音樂會分別於5月3日假西灣河文娛中心及5月28、29日在西九龍團址舉行，團員展現練習成果之餘，亦會觀賞其他班別演出，互相切磋。

日期：5月3日、28日、29日

地點：西灣河文娛中心劇院、

西九龍團址演唱廳



2017 初級組觀摩音樂會



2017 初二 B、H、I 觀課日

日期：5月 14 日
地點：西九龍團址演唱廳



2017 中一及中二級觀摩音樂會

日期：5月21日
地點：香港文化中心劇場



團員的表演各有特色，中一級有班別演唱希伯來文曲目，亦有班別配合樂器和拍掌動作演繹充滿活力的作品。中二級更有班別配合流暢手語唱出《Love in Any Language》，充滿心思。



2017 中一及中二級觀摩音樂會

中二 A



中二 B



中二 C



中二 D



中二 F



中二 G



中二 H



中二 I



2017 中三級及高級組觀摩音樂會

中三級及高級組於4月16日假荃灣大會堂舉行觀摩音樂會。團員在進行發聲練習後唱出不同風格的歌曲，配合手語動作及導師親自編排的舞步等，盡顯心思，贏得台下熱烈掌聲。中三F亦於5月7日在西九龍團址舉行長約一小時的音樂會，展現了對各種曲風的掌握。

日期：4月16日、5月7日

地點：荃灣大會堂演奏廳、
西九龍團址演唱廳



2017年上半年節目巡禮

第36屆香港電影金像獎頒獎典禮

日期：4月9日
主辦機構：香港電影金像獎協會

地點：香港文化中心大劇院
參與班別：青年合唱組



「香兒」第三年獲主辦單位邀請於典禮中演出，團員與一眾舞者以及大會司儀鄭中基先生換上各個著名電影角色的造型，於典禮開場的歌舞中唱出一幕又一幕的經典場面，向歷年來的香港電影致敬。

香港五四青年節 2017 – 金紫荊廣場五四升旗禮



日期：5月4日
主辦機構：香港各界青少年活動委員會

地點：金紫荊廣場
參與班別：高 A



今年「香兒」再次獲邀於「香港五四青年節 2017 – 金紫荊廣場五四升旗禮」中獻唱國歌。此乃慶祝香港特別行政區成立 20 周年的活動之一，儀式於上午 8 時開始，14 隊青少年制服團隊隨著銀樂隊的演奏整齊地步入廣場，高 A 以莊嚴的歌聲在升旗儀式中領唱國歌，及後更與在場嘉賓及參與者一同宣讀「五四宣言」。

《布蘭詩歌》音樂會



日期：6月3日及4日
主辦機構：香港管弦樂團

地點：香港文化中心音樂廳
參與班別：高 B



為慶祝特區政府成立 20 周年，香港管弦樂團一連兩日舉行了兩場《布蘭詩歌》音樂會。在美國年輕指揮家卡內拉琪斯女士 (Karina Canellakis) 的帶領下，「香兒」高 B 團員與女高音王曦女士、男高音范尼古拉斯先生 (Nicholas Phan)、男中音曲克先生 (Troy Cook) 及香港管弦樂團合唱團以動人歌聲為澎湃激昂的合唱管弦樂作品增添一分生氣及活力。

「香兒」快訊



新加坡公教中學 男童聲合唱團 交流活動

新加坡公教中學男童聲合唱團（Catholic High Edward Becheras Boys Choir）於2016年11月29日到訪「香兒」西九龍團址，並與中三B團員於演唱廳中進行合唱交流。「香兒」團員還即場跟公教中學男童聲合唱團的指揮 Mr Darius Lim 學習新歌和配上動作。



國際著名音樂家 到訪「香兒」

2016年11月30日多位音樂家到訪「香兒」西九龍團址！新加坡著名指揮 Mr Nelson Kwei（圖一）親蒞「香兒」，並與導師進行合唱指揮工作坊，導師們均獲益良多。另外，著名作曲家 Eriks Ešenvalds（圖二）亦遠道而來，並親自指導高A團員演繹其作品《Stars》。



美國合唱指揮家 Dr Brady Allred 工作坊

「香兒」十分榮幸邀請到 Salt Lake Choral Artists 的藝術總監及指揮 Dr Brady Allred，分別於3月22日及24日為導師及團員主持了2個合唱工作坊，於3月22日舉行的導師工作坊更有幸同時邀請到新加坡指揮 Mr Meng-chia Eng 一同參與。導師於約兩小時關於合唱指揮的工作坊中深受啟發：Dr Brady Allred 亦於團員工作坊中向 Concert Choir 團員分享有關合唱咬字的方法及技巧。



香港教育大學 合唱組合「Lacov」 交流活動

「香兒」駐團作曲家何崇志博士及香港教育大學合唱組合「Lacov」於5月26日來到西九龍團址，與青年合唱組及 Concert Choir 於演唱廳進行合唱交流活動。「Lacov」、青年合唱組及 Concert Choir 逐一演唱多首爵士樂曲，觀摩的同時亦互相學習，何博士更即席為「Lacov」作現場伴奏，大家都在歡樂的歌聲中渡過了一個輕鬆愉快的晚上。

優質潛能啟發課程 導師工作坊

4月10日，「香兒」十分榮幸邀請了香港教育大學文化及創意藝術學系高級導師黃慧晶女士，為優質潛能啟發課程的導師舉行工作坊。黃女士先以生動的方式向導師即場演練親子班的教學技巧及與家長的溝通技巧等，工作坊的後半部則與導師一同探討幼兒音樂教育的趨勢，一眾導師均在工作坊中獲益良多。



「快樂教與學的奇妙效果」 導師工作坊

香港兒童合唱團董事兼資深兒童教育家莫鳳儀女士於4月27日假「香兒」西九龍團址演唱廳，為一眾導師及教育工作者舉行了「快樂教與學的奇妙效果」工作坊。莫女士以自身數十年來的經驗，生動地分享了眾多教學的竅門及要訣，導師們都從中學習到教育的正面態度，以及認識快樂的心境對學生學習之重要性。



最新推出！ 優質潛能啟發課程系列 《唱・圖・樂》

為2歲至6歲小朋友而設的音樂教材，包括圖像譜及「香兒」童聲演繹的鐳射唱片，讓小朋友認識及發掘音樂的樂趣，並在唱歌的同時循序漸進地學習節奏、音準和各種音樂知識。即將於西九龍團址及各分團有售，售價為140元，團員價126元。



合唱組精選歌集！《獻給香港兒童合唱團歌集 IV》

本書收錄了多位著名作曲家為「香兒」創作的作品，包括何崇志博士為「香兒」45周年所作的《Yo!》；「香兒」為2014年首爾「第十屆世界合唱會議」之委約作品—陳永華教授及陳鈞潤先生的《A Bright New Sunny Day》；為2015年澳門「首屆國際合唱聯盟世界合唱博覽會」之委約作品—何伯宏先生的《昔日之「交」》等。售價港幣100元正，團員價90元正，現已於西九龍團址、各分團及通行琴行發售，萬勿錯過！



節目預告

香港回歸 20 周年文藝晚會

日期：6月30日
主辦機構：香港特別行政區政府
地點：香港會議展覽中心
參與班別：高D、Concert Choir

2017 海外演出重溫

日期：7月28日
主辦機構：香港兒童合唱團
地點：葵青劇院演藝廳
參與班別：高A、高B、Concert Choir

香港中樂團 「心繫香港 40 年」音樂會

日期：9月22日及23日
主辦機構：香港中樂團
地點：香港文化中心音樂廳
參與班別：合唱組

「與約翰·盧特看世界」音樂會

日期：7月10日
主辦機構：香港新青年合唱團
地點：香港文化中心音樂廳
參與班別：中三A

2017 合家歡音樂會－香兒好聲音

日期：9月3日及10日
主辦機構：香港兒童合唱團
地點：香港文化中心音樂廳
參與班別：合唱組

Musicarama 2017 音樂新文化

日期：10月13日
主辦機構：香港作曲家聯會
地點：香港大會堂劇院
參與班別：Concert Choir

「香兒」舊生葉詠媛出任香港管弦樂團助理指揮



恭賀「香兒」舊生葉詠媛從 170 名來自香港及海外的申請者中脫穎而出，被挑選出任 2016-17 香港管弦樂團樂季助理指揮。

葉詠媛

葉氏畢業於香港中文大學音樂系，獲一級榮譽，曾隨楊習禮先生主修鋼琴，陳少君女士副修聲樂。後獲尤德爵士紀念基金全費獎學金，遠赴美國印第安納大學修讀合唱指揮。修業期間為系內副導師之一。完成音樂碩士後，再往維也納國立音樂大學深造，取得管弦樂指揮藝術碩士，師隨烏羅斯·拉約維奇與維德納。此外，又參加指揮大師班，跟隨法比奧·路易西、西蒙娜·楊及里霖等大師學習，指揮專業樂團及合唱團。

2011 年 9 月，葉氏於第 6 屆國際青年合唱指揮比賽得第 4 名及特別演繹獎。2017 年 3 月，葉氏於波蘭首次亮相，指揮波蘭波羅的海愛樂樂團，也曾連續 3 年獲邀作香港聖樂團客席指揮，並與香港弦樂團合作。現任 Chorus Delicti Wien 音樂總監，亦於奧地利及斯洛文尼亞擔任不同樂團及合唱項目之客席指揮。

作為亞諾荀白克合唱團及維也納歌唱協會合唱團團員，葉氏曾與世界知名指揮合作，

如里卡多·夏伊和里卡多·穆蒂。亦曾代表香港連續數屆參與世界青年合唱團演出。

生於香港，5 歲已參加香港兒童合唱團，14 歲開始負責中學合唱團指揮，20 歲時以助理指揮身份與香港兒童合唱團出國組一同前往海外演出。



第三排右一



左二為葉氏



第一排左一為葉氏

《集體的熱情》 葉詠媛

我在「香兒」成長，這話一點不差。團員身份 12 年，斷斷續續執教也超過 10 年。從幼兒時，只知道練完歌後會跟爸爸去吃腸粉；到少年時身懷使命感，要成為「親善大使」，讓世界知道香港的風土人情及「香兒」的水準；到立志要承傳對音樂認真的精神，使之成為終身職業；至現在一半回饋社會，一半繼續追求自我提升。「香兒」是我的音樂發源地，Ms Fok (註) 是我的啟蒙恩師。走上音樂的路全因「香兒」。「香兒」造就了我。

在「香兒」十來年，每一位指揮導師我都記得清楚。他們都很用心，對孩子都很好。9 歲那年，第一次遇見 Ms Fok，最記得她親切的笑容，而且把音樂變得更有趣。12 歲被選入當時的 Chamber Choir，第一堂 Ms Fok 就語重心長地指出這班的要求：對音樂以及整個團隊的投入與承擔。要付出的是心、力、時間。功夫不能怠惰，眼光要闊大。我與音樂的不解緣應是從那一刻萌起。

在「香兒」最難忘莫過於出國演出那幾年。加時練習讓團員朝夕相對，交上了知己好友，齊心努力，同笑同哭，珍惜每一個演出機會。總的來說，就是十分熱愛拼命練習，然後在台上全情演唱，最後得到觀眾認同。有朋友跟我說，平日的我低調安靜，可一唱歌就像換了個人似的。也許是音樂最令我感受到生命的活力。立志做指揮，就是希望把那團火、把那生命力直接帶給別人；我把熱情分享予樂團、合唱團成員，而他們再把訊息傳出去。

我認為合唱團除了追求完美音樂，數十團員（或更多）合而為一，是一份集體的熱情，極度溫暖人心，包含更深的意義。希望現在團員珍惜與朋友一起接觸音樂的機會，並為喜歡的事努力，成不驕，敗不餒。如日後想走音樂路，要知道這不容易，可是世界各地都有人為著同一喜好而執著、打拼，所以我們並不寂寞，就算辛苦也是值得的！

註：「香兒」音樂總監兼首席指揮霍嘉敏女士

「香兒」舊生林頌騫及吳詩琪獲頒香港卓越獎學金



「香港卓越獎學金」資助本地學業成績卓越之學生到香港境外的世界知名大學進修。「香兒」舊生林頌騫及吳詩琪分別於香港浸會大學及香港中文大學完成音樂學士學位，林氏現於英國倫敦市政廳音樂及戲劇學院修讀早期音樂表演碩士課程；吳氏現於倫敦皇家音樂學院修讀聲樂表演碩士課程。



林頌騫

林頌騫 10 歲加入香港兒童合唱團，曾隨團出國到俄羅斯、新加坡、馬來西亞、奧地利等地表演，從此醞釀了對音樂的熱誠和到外國交流的憧憬。

林頌騫於香港浸會大學完成音樂學士學位課程，主修演奏。在陳少君女士之教導下獲得一級榮譽畢業。林氏亦有幸獲得香港特別行政區政府獎學基金及香港兒童合唱團獎學金等於學業上的支持。除了曾與多個本地音樂團體合作之外，林氏亦與日本東京的 Asia Collegium Musicum 聯手合作，以實現「歌唱聯繫人們」的理想。

林氏去年獲得香港卓越獎學金，現赴英國倫敦市政廳音樂及戲劇學院修讀早期音樂表演。

吳詩琪

香港兒童合唱團是吳詩琪確認自己對唱歌的熱情的地方，並在「香兒」獲得了首次到海外演出、首次擔任獨唱角色的機會。此後，吳氏一直活躍於歌唱界。去年畢業於香港中文大學音樂碩士課程（2016 年院長名單），多年來師隨陳少君女士習聲樂，曾多次在本地聲樂公開比賽奪冠，更獲得嘉華國際聲樂獎學金和李冰紀念獎學金。

吳氏現於倫敦皇家音樂學院修讀聲樂表演碩士課程，並獲香港特別行政區政府頒發香港卓越獎學金，學費得到政府的全力支持。最近在倫敦的布里頓劇院演出，並獲邀到愛沙尼亞及哥本哈根獨唱表演。



「香兒」舊生劉卓昕勇奪橫濱國際音樂比賽第一名

女高音劉卓昕生於香港，先後畢業於新英格蘭音樂學院及香港演藝學院，現為賽馬會香港歌劇院青年藝術家。劉氏於 2016 年及 2014 年分別取得橫濱國際音樂比賽第一

以及紐約 MIMF 聲樂比賽第三名。劉氏熱愛藝術歌曲和巴洛克時期音樂，活躍於音樂會及獨唱會的舞台。她在 2012 年被香港電台選為六名「樂壇新秀」之一。劉氏亦曾在歌劇《女人皆如此》、《費加洛的婚禮》、《波希米亞人的生涯》、《風流寡婦》、《波佩阿的加冕》和《狄多與阿尼亞斯》中擔任主要角色；在歌劇《仲夏夜之夢》的演出獲得《Time Out》雜誌好評「劉卓昕飾演的凱倫娜美麗非常，在戲劇演繹和聲樂造詣兩方面同樣展示極佳潛質」。劉氏求學期間有幸獲得香港歌劇院嘉華國際聲樂獎學金、FAMA 聲樂獎學金、Andy Anselmo 聲樂獎學金、新英格蘭音樂學院優異獎金、香港兒童合唱團聲樂獎學金以及聶明康紀念聲樂獎學金的支持。



「香兒」舊生吳卓欣及李俞澄獲選為香港電台第四台「樂壇新秀 2017」



恭賀舊生吳卓欣（第一排右二）及舊生李俞澄（第一排左二）一同獲選為香港電台第 4 台「樂壇新秀 2017」。



吳卓欣

吳卓欣現為香港中文大學音樂系四年級生，主修聲樂，師隨胡永正先生。就讀期間，分別以優良成績考獲英國皇家音樂學院聲樂演奏文憑和獲頒香港歌劇院嘉華國際聲樂獎學金，亦曾參與著名男低音龔冬健先生、著名女高音 Prof Michèle le Crider 的大師班。吳氏參與的獨唱演出包括韋瓦第的《榮耀頌》、豪爾斯的《安魂曲》和盧特的《尊主頌》，亦活躍於合唱界，曾與指揮大師里霖、高恩、廖國敏、陳雲紅、湯沐海等一同演出。吳氏曾為世界青年合唱團、亞太青年合唱團及香港兒童合唱團之成員，隨團到德國、意大利、芬蘭、澳門、上海、新加坡等地表演。現為本地合唱團 Die Konzertisten、Aqua Voice 之成員和聲薺合唱學院客席女高音。

李俞澄

李俞澄生於香港，現就讀香港演藝學院學位二年級課程，主修聲樂，師隨女高音葉葆薈女士。李氏 5 歲加入香港兒童合唱團，2009 年入選香港兒童合唱團出國組 Concert Choir，並隨團參與多個海外交流演出，曾到維也納、英國、德國等歐洲多國演出。2013 年分別於「港樂聖誕音樂會」與女中音葛露絲演出二重唱和「香港電台聖誕園林音樂會」演出。她曾在香港學校音樂節獲得女高音獨唱公開組冠軍、費明儀女士獨唱獎（公開組）和藝術歌曲冠軍。在 2016 年獲得梁思豪獎學金。



董事會成員及其他職位

名譽顧問

榮譽會長	陳達文博士	銀紫荊星章
名譽顧問	馮 源先生	
	楊月眉女士	
名譽法律顧問	蔡培偉先生	
名譽音樂顧問	金培達先生 胡咏言先生 陳永華教授 曾葉發教授 楊鴻年教授 閻惠昌先生	太平紳士 銅紫荊星章
	Mrs BARTLE Jean Ashworth	
	Mr PAGE Neil	
名譽舞蹈顧問	何浩川先生 冼 源先生 劉兆銘先生 羅耀威先生	

職員

音樂總監兼首席指揮	霍嘉敏
總經理	謝偉基
助理總經理	余雪華
藝術統籌	孫明慧
經理	吳木玲
會計經理	馮玉珊
助理經理	林智璇 趙雅雪
團員關係主任	吳文英
高級幹事	周淑貞 陳以玲
會計	楊淑嫻
總經理秘書	鄧慧萍
幹事	王旭榮 吳翹詠 林 穎 張嘉衡 梁廷樂 陳成豐 陳芷珊 陳意華 楊穎欣 趙嘉雯 鍾愛貞 譚彩萍
事務員	鄭愛芬 龔慧明

董事會（2016-2018 年度）

主席	任德輝先生
副主席	李日華先生
義務秘書	黃雅茵女士
義務司庫	鍾慧儀女士
董事	岑楊毓湄博士 殷巧兒女士 榮譽勳章 太平紳士 陳連基女士 莫鳳儀女士 榮譽勳章 太平紳士 劉靖之教授 蔡淑娟女士 銀紫荊星章

駐團顧問及各組主任

駐團聲樂顧問	陳少君
駐團作曲家	何崇志
音樂主任	孔鳳琼 何子茵 陳佩玉
助理音樂主任	曹昭行 謝瑞琼
舞蹈主任	雷潔儀
助理舞蹈主任（芭蕾舞）	陳慧寶
普通話兒童組主任	朱秀屏

排名按姓氏筆劃序

第 71 期 2017 年 7 月（版權所有 · 不得翻印）

出版：香港兒童合唱團

地址：九龍大角咀洋松街 1 號 1 樓

電話：(852)2715 6525

傳真：(852)2571 0983

電郵：info@hkccchoir.org

網址：www.hkccchoir.org



hkccchoir





Notes of Friends

香港兒童合唱團西九龍團址於2014年正式啟用，為了讓團員在更良好的設備及練習環境下學習，本團現誠意邀請閣下一同參與「友樂牆」捐贈計劃。西九龍團址演唱廳外設有一幅裝飾牆名為「友樂牆」，牆上砌有不同大小的「香兒」音符Logo，象徵著所有熱心人士對本團的支持，每個音符上均刻有贊助者的中文或英文名字。

本團另有多項西九龍團址設施及課室命名權贊助計劃，如有查詢，歡迎致電聯絡。

The West Kowloon Centre of The Hong Kong Children's Choir was officially in use since 2014. To improve our facilities and provide a better learning environment for our members, we cordially invite you to make a donation for our decoration wall "Notes of Friends". On the wall, music notes in different sizes are placed together to represent the generous supports from our donors. The wall is located outside the Recital Hall to honour all donors for their strong patronage to the choir. Every music note is engraved with the name of the donor in either English or Chinese.

We also provide naming of facilities at the West Kowloon Centre. For more information, please feel free to contact us.

本團保留「友樂牆」的設計、刻印內容及擺放期之最終決定權。

HKCC reserves the right to make the final decision regarding the design, content and duration of display of the "Note of Friends".

電話 Tel : 2715 6525

電郵 Email : info@hkccchoir.org

網址 Website : www.hkcchoir.org

地址 Address : 九龍大角咀洋松街1號1樓 1/F, 1 Larch Street, Tai Kok Tsui, Kowloon



香港兒童合唱團
政府註冊非牟利慈善團體

「友樂牆」捐款確認書

Notes of Friends – Donation Confirmation

請以正楷填寫 Please complete the form in BLOCK LETTERS | 請在適當方格內加上“√”Please tick where appropriate

本人 / 公司* 願意捐助 I / My company wish to make a donation of :

- 「Do」音符 Note (HK\$10,000 或以上)
- 「Re」音符 Note (HK\$7,500)
- 「Mi」音符 Note (HK\$5,000)

其他金額贊助，請註明 Others, please specify : HK\$ _____

「Do」音符 Note



「Re」音符 Note



「Mi」音符 Note



「友樂牆」位於西九龍團址演唱廳及104室外

音符尺寸約：「Do」音符 (300 X 240mm)、「Re」音符 (200 X 150mm)、「Mi」音符 (150 X 130mm)，最終尺寸將因應「友樂牆」之設計而略有更改。
Approximate dimensions of the music notes: "Do" (300 X 240mm), "Re" (200 X 150mm), "Mi" (150 X 130mm). Actual size of the music notes may be subject to further changes.

* 如欲捐助多於一個音符，請填寫另一張捐款確認書，一併寄回本團。

For donation of more than one music note, please complete a separate donation form.

贊助/捐款人資料 Details of Sponsor/Donor

姓名 Name

(先生 Mr / 太太 Mrs / 女士 Ms)

收據適用之名稱 Name to be printed on receipt (如跟上不同 if applicable)

電話 Contact No.

傳真 Fax

電郵 Email

地址 Address

擬刻印姓名 Name to be engraved* :

英文 English	
中文 Chinese	

* 中文上限 12 字元 (每行 6 字元), 英文上限 16 字元(每行 8 字元)

Maximum number of words: 12 words for Chinese (6 words per line), 16 characters for English (8 characters per line)

支票捐款 Payment by Cheque

贊助金額 Sponsor Amount

「Do」音符 Note (HK\$10,000)

「Re」音符 Note (HK\$7,500)

「Mi」音符 Note (HK\$5,000)

其他 Others (HK\$ _____)

銀行名稱 Bank Name

支票號碼 Cheque No.

贊助/捐款人簽署 Sponsor/Donor's Signature

贊助人簽署 Signature

日期 Date

請把捐款確認書連同劃線支票抬頭「香港兒童合唱團」，郵寄或親臨九龍大角咀洋松街 1 號 1 樓遞交。(郵寄信封面請註明“贊助「香兒」友樂牆”)

Please send completed form along with a crossed cheque payable to "The Hong Kong Children's Choir" to 1/F, 1 Larch Street, Tai Kok Tsui, Kowloon. (Please indicate "Sponsorship for HKCC Notes of Friends" on the envelope)

本人欲索取更多有關贊助計劃的資料 I would like to obtain more information about the sponsorship campaign.

多謝支持香港兒童合唱團！

Thank you for supporting HKCC!

由本團填寫 For Official Use

收到日期

經手人姓名

聯絡電話

收據號碼

寄發日期



音樂總監 / 首席指揮：霍嘉敏
Music Director / Principal Conductor: Kathy FOK

2017 海外演出重溫 Post-Tour Concert 2011

28.07.2017 (星期五 Fri) 8:00pm

葵青劇院演藝廳

Auditorium, Kwai Tsing Theatre

\$200 / * \$150 *部份位置視線受阻 Some seats have restricted view

香港首演 Hong Kong Première

王廣宇《陳子昂詩兩首》Two Poems of Chan Zi-an by WANG Guang-yu
黃子衡《將進酒》Here's to Life by Thomas WONG

本地作曲家作品 Works by Local Composers

何崇志、李偉安、廖梓丞、伍卓賢、譚天樂

Steve HO, Warren LEE, Jason LIU, NG Cheuk-yin, Alex TAM

門票由6月12日起於各城市售票網售票處、網上、流動購票應用程式
My URBTIX (Android及iPhone/iPad版) 及電話購票熱綫發售
Tickets are available at all URBTIX outlets, on Internet,
at My URBTIX mobile app (Android and iPhone/iPad) and
by telephone from 12 June onwards

歡迎3歲或以上觀眾入場 For ages 3 or above

票務查詢 Ticketing Enquiries 3761 6661 (每日10am - 8pm daily)

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking 2111 5999

流動購票應用程式My URBTIX (Android及iPhone/iPad版) 購票

Mobile Ticketing App My URBTIX (Android and iPhone/iPad versions) Booking

網上購票 Internet Booking www.urbtix.hk

節目查詢 Programme Enquiries 2715 6525

網址 Website www.hkccchoir.org



指揮 Conductor
林浩恩 Dominic LAM

指揮 Conductor
譚天樂 Alex TAM

鋼琴伴奏 Accompanist
黃子衡 Thomas WONG

鋼琴伴奏 Accompanist
馮珮珊 Patience FUNG



2017 澳洲交流演出
Tour to Australia 2017
Festival of Voices
合唱節
9-21 July 2017

2017 肇慶交流演出
Tour to Zhaoqing 2017
「第六屆中國童聲合唱節」
示範演出
“6th China Children's Choral Festival”
23-26 July 2017



折扣優惠 Discount Schemes

全日制學生、60歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人半價（額滿即止）
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged
60 or above, people with disabilities and the milder (first-come-first
served)

「香兒」舊生會會員9折 HKCC Alumni 10% off

團體購票優惠 Group Booking Discount

每次購買正價門票4至9張 — 9折；10至19張 — 85折；20張至40張 — 8折
10% off for each purchase of 4 – 9 standard tickets;
15% off for each purchase of 10 – 19 standard tickets;
20% off for each purchase of 20-40 standard tickets

*每次購票只可享有上述其中一項優惠
Patrons can enjoy only one of the above discount schemes for each purchase



音樂總監 / 首席指揮 : 霍嘉敏
Music Director / Principal Conductor : Kathy FOK

The Voice of HKCC

Gala Concert 2017

2017 合家歡

音樂會香兒好聲音



3/9

星期日 Sun

2:00pm / 7:30pm

10/9

星期日 Sun

2:00pm / 7:30pm



● 香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

HK\$260, \$200*, \$160

*部分座位視線受阻 Some seats have restricted view

● 門票由8月3日起在各城市售票網售票處、網上、電話購票熱線及流動購票應用程式My URBTIX (Android及iPhone/iPad版) 發售
Tickets are available at all URBTIX outlets, on Internet, by telephone and mobile ticketing app My URBTIX (Android and iPhone / iPad versions) from 3 August onwards

● 歡迎3歲或以上觀眾入場 For ages 3 or above

● 全日制學生、60歲或以上高齡人士及殘疾人士半價 (額滿即止)
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above and people with disabilities (first-come-first-served)

● 「香兒」舊生會會員9折 HKCC Alumni 10% off

[hkccchoir](#)

票務查詢
Ticketing Enquiries
3761 6661

信用卡電話購票
Telephone Credit Card Booking
2111 5999

網上購票
Internet Booking
www.urbtix.hk

節目查詢
Programme Enquiries
2715 6525

網址
Website
www.hkcchoir.org